PROJECT UPDATE

JULY 2015

MICROSURFACING BEGINS AS EARLY AS AUGUST 17

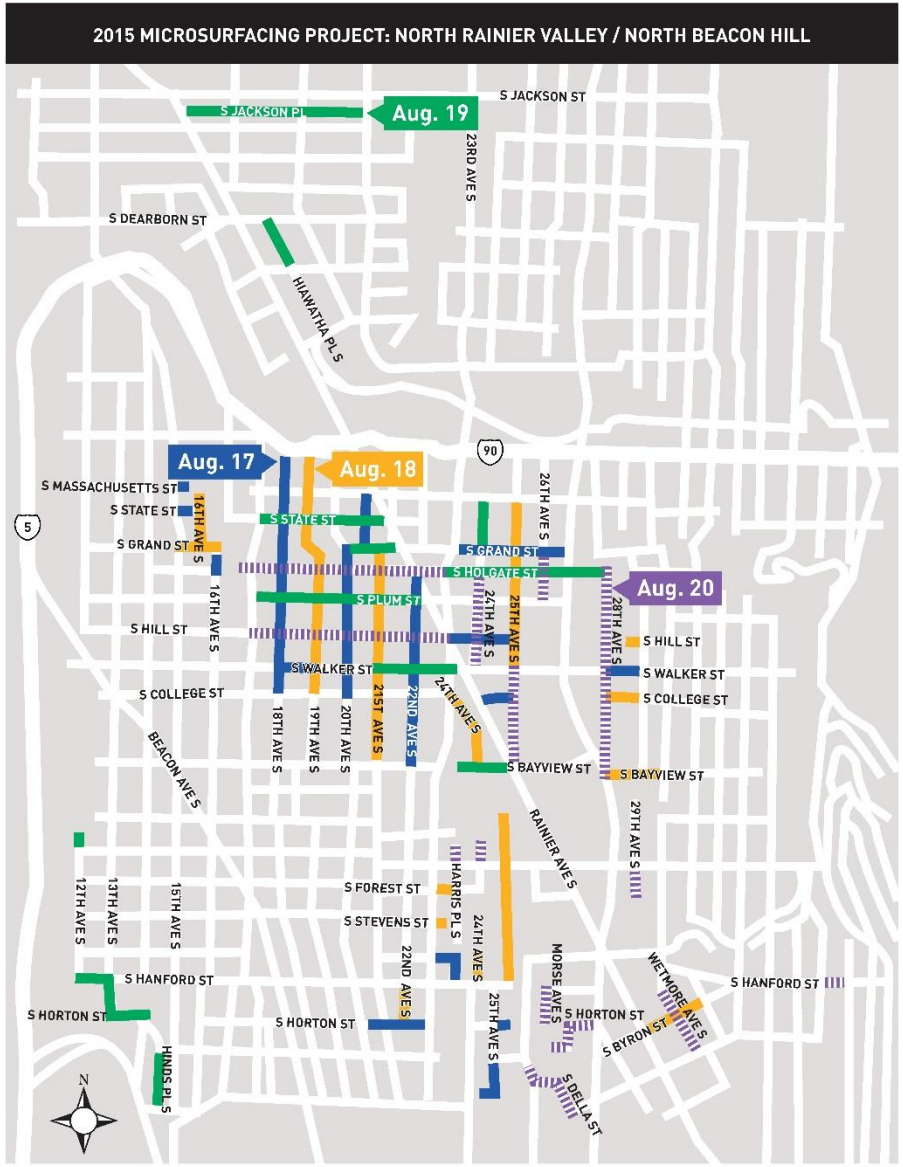
As early as Monday, August 17, 2015, crews working on behalf of the Seattle Department of Transportation (SDOT) will begin microsurfacing on or near your street. You may see preparatory work in the area a few days prior. The map shows the specific timing of the work in your neighborhood. Please review this notice and contact me with questions or concerns.

What to expect

- 2 to 3 days before the work begins, crews will place “No Parking” signs on streets and distribute confirmation notices with dates and instructions.
- Noise, tar-like odors and large equipment associated with microsurfacing.
- Street closures for up to 8 hours. We encourage everyone to avoid the road surface during this time. When wet, the microsurfacing emulsion is sticky and difficult to remove from clothing and pet fur.
- Emergency vehicles will be allowed through the work area immediately.

Actions for residents

- Cars must be relocated off the road and planting strip area prior to the start of work. On the day of microsurfacing, please remove all personal items from the road and park cars on a nearby block not being microsurfaced.
- If your regular garbage collection or recycling pick-up is scheduled on the same day as this work, please have your bins to the curb before 6 AM to ensure collection.



PROJECT INFORMATION & CONTACT

Art Brochet, Seattle Department of Transportation
2015Microsurfacing@seattle.gov, 206-727-3669
www.seattle.gov/transportation/microsurfacing.htm

SDOT
Seattle Department of Transportation

If you need this information translated, please call 206-684-ROAD (7623).
Odeeffannoon kun akka siif 206-684-7623.
ይህመረጃተተርጉሞእንዲቀርብልዎትየሚፈልጉከሆነእባክዎወደስልክቁጥር 206-684-7623 ይደውሉ።
ትርጉምናይዚሓበሬታምስእትደልይብኽብረትካናብ 206-684-7623 ደውል።

項目施工資訊更新 2015年7月

街道微表處理最早將於8月17日開始

西雅圖交通部(SDOT)的施工人員將最早於2015年8月17日（週一）開始對您所在街道或附近街道進行微表處理。準備工作可能會在此日期前幾天開始。以下地圖標注了在您社區施工的時間。請仔細閱讀本通知，如您有任何疑問，請與我聯繫。

施工前和施工過程中會發生什麼

- 在施工前兩三天，施工人員會在街道上放置“禁止停車”的標識，並發放列有施工日期和指令的施工確認通知。 停在路邊和綠化帶邊的車輛必須在施工開始前被移走。
- 在道路微表處理施工的當天，請移走所有在街道上的個人物品，並將您的車停在附近沒有正進行微表處理的街道上。施工將產生噪音、類似瀝青的氣味，現場將有大型施工設備出入。
- 為保證最好的施工結果，接受處理的道路將最多被封閉8小時。請大家在此期間避免接觸道路表面。在完全乾燥以前，微表處理乳劑有很強的黏性，一旦沾染到衣服或寵物皮毛上，將很難被清除。
- 如果您通常的垃圾或環保回收廢物的收集時間正好和街道微表處理是同一天，請在早6點以前把您的垃圾箱放到路旁，以確保回收。
- 急救車輛在施工期間將被允許通過施工區，不會被延誤。

項目資訊和聯絡人

Art Brochet, 西雅圖交通部(SDOT)
2015Microsurfacing@seattle.gov, 206-727-3669
www.seattle.gov/transportation/microsurfacing.htm

Bắt đầu từ sáng sớm Thứ Hai, ngày 17 tháng 8 năm 2015, đội bảo trì thuộc Seattle Department of Transportation (SDOT) sẽ tiến hành trám phủ mặt đường theo công nghệ microsurfacing trên con đường trước nhà quý vị hoặc con đường gần đó (vui lòng xem bản đồ). Mặt đường sẽ được trám phủ một lớp hỗn hợp mỏng giúp kéo dài tuổi thọ sử dụng của con đường lên tới 10 năm. Trong thời gian thi công, quý vị có thể gặp phải các vấn đề như tiếng ồn, mùi nhựa đường, trang thiết bị cồng kềnh và các giới hạn tạm thời về nơi đậu xe. Vào ngày thi công, quý vị vui lòng di dời tất cả các vật dụng cá nhân khỏi con đường, đậu xe ở dãy phố gần đó nơi không có hoạt động thi công, chuyển thùng rác và thùng đựng rác tái chế lên lề đường trước 6 giờ sáng nếu ngày đó là ngày thu gom rác theo lịch, và tránh đụng tới bề mặt đường vì hỗn hợp này có độ dính cao. Con đường sẽ được phong tỏa lên tới 8 tiếng. Xe cấp cứu sẽ có thể ra vào bất cứ lúc nào. Vui lòng sử dụng thông tin dưới đây để liên hệ với Tricia Tillmann nếu quý vị có bất cứ thắc mắc và lo ngại nào.

ACTUALIZACIÓN DEL PROYECTO

MICROPAVIMENTACIÓN COMIENZA EL 17 DE AGOSTO

Tan pronto como el 17 de agosto de 2015, equipos trabajando de parte del Departamento de Transporte de Seattle (SDOT) comenzarán a hacer micropavimentación en su calle. El mapa en el revés muestra el cronometraje específico del trabajo en su vecindad. Por favor examine este aviso y póngase en contacto con nosotros con sus preguntas o preocupaciones.

Que esperar antes y durante el trabajo

- 2 a 3 días antes de que el trabajo comience, los equipos colocarán letreros de “no estacionarse”en las calles y distribuirán avisos de confirmación con instrucciones y fechas. Los coches deberán ser reubicados fuera de la carretera y la plantación de la franja antes de empezar a trabajar.
- En el día de micropavimentación, por favor quite todos los artículos personales de la calle y estacione sus vehículos en una cuadra cercana que no esta recibiendo micropavimentación. Ruido, olores parecidos a alquitrán y el equipo grande asociado con micropavimentación pueden ser esperados.
- Para asegurar los mejores resultados, la calle estará cerrada a vehículos para hasta 8 horas. Alentamos a todos a evitar la superficie de la calle durante este tiempo. Cuando está mojado, la emulsión de la micropavimentación es pegajosa y difícil de quitar de ropa y piel de animal.
- Si su recogida de reciclaje o colección de basura regular es programada durante el mismo día que la micropavimentación, por favor ponga sus botes a la banqueta antes de las 6:00 para asegurar la colección. Los vehículos de emergencia siempre serán permitidos a través de la área de trabajo sin cualquier tardanza.

INFORMACIÓN DEL PROYECTO Y CONTACTO

Art Brochet, El Departamento de Transporte de Seattle (SDOT)
2015Microsurfacing@seattle.gov, 206-727-3669
www.seattle.gov/transportation/microsurfacing.htm

Kasing-aga ng Lunes, Agosto 17, 2015, ang mga kawani na nagtatrabaho sa ngalan ng Seattle Department of Transportation (SDOT) ay magsisimula ng pagpapatong ng ibabaw ng kalsada o microsurfacing sa o malapit sa inyong kalye (tingnan ang mapa). Isang manipis na timplada ang ilalagay upang selyuhan ang kalsada, na nagpapalawig sa buhay ng kalsada ng hanggang 10 taon. Asahan mo ang ingay, mga amoy na tulad alkitran, malaking kagamitan at maikling yugtong mga paghihigpit sa pagparada. Sa araw ng microsurfacing, mangyaring alisin ang lahat ng mga personal na bagay mula sa kalsada, iparada ang mga kotse sa kalapit na kanto na hindi namicrosurface, ilagay ang inyong mga lalagyan ng basura at nireresiklo sa kurbada ng 6 AM kung ang pagkuha ay nakaiskedyul sa araw na iyan, at iwasan ang ibabaw ng kalsada dahil ang timplada ay masyadong madikit. Ang kalye ay sarado hanggang 8 oras. Mga sasakyang pangkagipitan ay makapapasok sa lahat ng oras. Mangyaring makipag-ugnayan kay Tricia Tillmann may kinalaman sa mga tanong at alalahanin gamit ang impormasyon sa ibaba.